

Priskurant
å
Flygelziffror



från

Ur KB:s samlingar

Digitaliserad år 2013



National Library
of Sweden

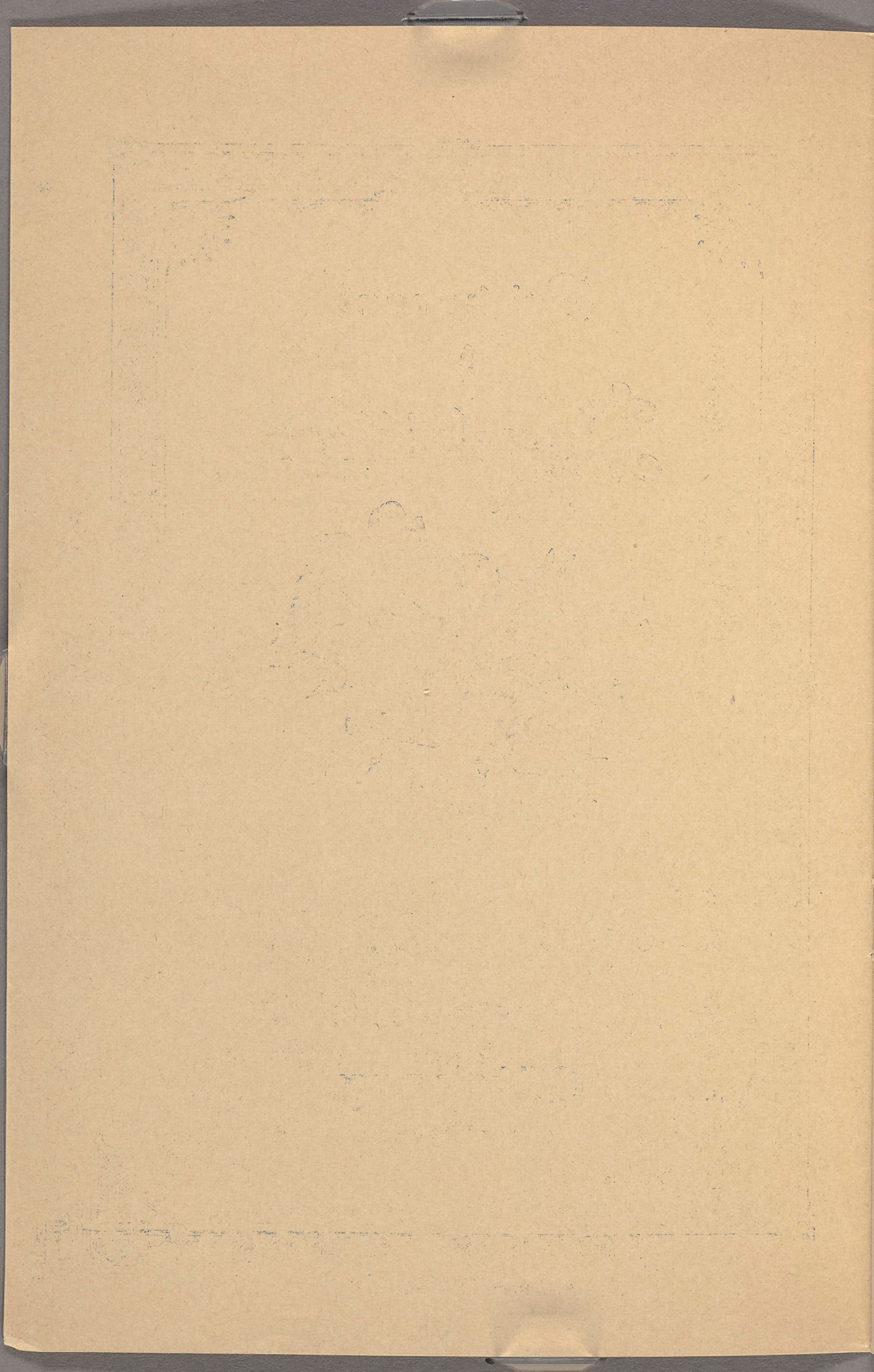
Göteborg.

LITH. ANST. RUNAN. (L. BALTZER) GÖTEBORG

Priskurant
å
Flygelziffror



från
John Bertels'
Musikinstrumentfabrik
Göteborg.



lig
fina

om
hur
utlä
m.

och
"Li
lätt
nog
firm

zitt

sälja

som
guita
stå f

Det bästa musikinstrumentet
för hemmet
är onekligen
JOHN BERTELS'
Svenska Original-Flygelzitrtra.

Detta utmärkta instrument har på mycket kort tid uppnått en verklig berömdhet och en för en ny sak ovanligt stor spridning inom såväl finare som tarfligare hem.

Medels de nyuppfunna *mekaniska notbladen* kan hvem som helst, om musikalisk eller omusikalisk, *genast* spela på flygelzitrtra. Flere hundra olika notblad finnas, mest allmänt kända stycken, svenska och utländska nationalsånger och folkvisor, andliga sånger, marscher, danser m. m. Dock kan man äfven spela på flygelzitrtra efter vanliga noter.

Svenska Original-flygelzitrtra bör icke förväxlas med de tyska och amerikanska pedal- eller ackordzitrtrorna, antoharps, "Preciosa", Erato", "Lipsia" m. fl., hvilka äro dubbelt så dyra och icke på långt när så lättlärd, praktiska och välgjorda. Vid köp af flygelzitrtror bör man se noga efter, att å hvarje instrument står stämplat i guld, fabrikantens firma:

JOHN BERTELS

GÖTEBORG.

Alla andra zitrtror, som ej bära denna stämpel, äro icke *flygelzitrtror*, om de än utbjudes under detta namn.

Mina flygelzitrtror tillverkas af endast utsökt goda materialier, och säljas under tillverkarens *garanti för hållbarhet*.

Klangens mjukhet och *styrka* öfverträffar vida andra zitrtrors, och som en stor fördel må nämnas, att mina instrument ej som andra zitrtror, guitarrer etc. behöfva stämmas för hvar gång de skola begagnas, utan stå flygelzitrtrorna i stämning nästan lika länge som ett piano.



Mina flygelzittor är synnerligen elegant utstyrda, och kunna de större instrumenten mycket väl ersätta pianot eller orgeln i hemmet.

Göteborg i Mars 1894.

John Bertels

uppfinnare och ende fabrikant af *svenska original-flygelzittor*.

Minutförsäljare i Göteborg:

G. MALMGRENS Musikhandel,
Kungsgatan 65.

I Stockholm:

GELLERSTEDTS Bokhandel,
Klarabergsgatan 58.

PRISKURANT.

- N:o 1. 46 cm. lång, 27 cm. bred, gult polerad, 20 strängar, 5 ackord (3 dur-, 1 moll-, och 1 septimackord), **kr. 10.**
- N:o 2. Samma storlek som N:o 1, fint svart polerad, 21 strängar, 7 ackord (3 dur-, 3 moll-, och 1 septimackord), med stämapparat, **kr. 14.** —
- N:o 3. 53 cm. lång, 35 cm. bred, fint svart polerad, 27 strängar, 11 ackord (5 dur-, 3 moll- och 3 septimackord), halftoner, med stämapparat, **kr. 25.** —
- N:o 4. 71 cm. lång, 48 cm. bred, fint svart polerad, mycket elegant utstyrd, 35 strängar, 15 ackord (8 dur-, 4 moll- och 3 septimackord), alla halftoner (chromatisk skala), ff. patentklaviatur, **kr. 45.** —
- N:o 5. *Dubbelsträngad* s. k. *Salongflygelzittor*, 95 cm. lång, 57 cm. bred, vacker, svängd form, fint svart polerad, ytterst elegant utstyrd, 76 strängar, 24 ackord (10 dur-, 6 moll- och 8 septimackord), alla halftoner (chromatisk skala), ff. patentklaviatur och handskyddare, underbart vacker ton, **kr. 100.** —

Med hvarje flygelzittor följer *gratis*: bruksanvisning, stämnyckel och 6 mekaniska notblad.

Cordofon, nyuppfunnen automatisk stämapparat för omusikaliska, incl. kartong och bruksanvisning, kr. 2.

Mekaniska notblad kosta 10, 15, 20, 25, 30 öre och mera pr styck, allt efter musikstyckets längd.



Resonansbord, eleganta, svart polerade, med inventionslock och ff. beslag, för N:o 4 kr. 30, för N:o 5 kr. 40.

En större flygelzitrå på resonansbord pryder sin plats i ett rum eller en salong lika bra som ett elegant piano!

Träfodral med handtag, lås och krokar:

För N:o 1 & 2	Kr. 4 —
» » 3	7
» » 3 fodradt	8. 50
» » 4	10 —
» » 4 fodradt.	12 —

Blanka stålsträngar:

Till N:o 1 & 2	8 öre pr styck.
» » 3	10 » »
» » 4	12 » »
» » 5 (dubbla)	15 » »

Öfverspunna stålsträngar:

Till N:o 1 & 2	20 öre pr styck.
» » 3	25 » »
» » 4	30 » »
» » 5 (i diskanten)	35 » »
Bassträngar till N:o 5	50 » »

Hel uppsättning strängar:

Till N:o 1	Kr. 2 —
» 2	2. 25
» 3	3. 50
» 4	5 —
» 5	12 —

Stämpipor (i a) 50 öre pr styck.

Förteckning

öfver

Mekaniska no

John Bertels'

Svenska Original-Flygelzitttra.

OBS. De små korsen (+) visa, på hvilken sort af flygelzittor
stykke de kunna spelas; på N:o 4 och 5 kunna *alla* stycken utan
undtag spelas.

	N:o 1 & 2	N:o 3		N:o 1 & 2	N:o 3
Du gamla, du friska.	+	+	31. Hösten är kommen.		
Ur svenska hjertans djup.	+	+	32. Säg mig, du lilla fogel.	+	+
Bevare Gud vår kung.	+	+	33. Stilla skuggor breda sig		
Vårt land. (af Pacius).	+	+	i qvällen.		+
Kung Karl, den unga hjelte.			34. Härlig är qvällen.		+
Hell dig, du höga Nord.	+	+	35. Snabba äro lifvets stunder.		+
Frithjofs Vikingabalk.	+	+	36. Hvarför sjunger fogeln så?	+	
Hör oss, Svea!			37. Der står ett ljus i Österland.	+	+
Det gamla Göta lejon hvilat	+	+	38. Mitt lif är en våg.		
Finska Rytteriets Marsch.	+	+	39. Krigarn hvilat sig.	+	+
Björneborgarnes Marsch.	+	+	40. Göken ropar.	+	+
Spinn, spinn.	+	+	41. Skogen står tyst.		+
Gubben Noack.			42. Necken han spelar på		
En liten fogel satt en gång.	+	+	böljan blå.		
I rosens doft.	+	+	43. Hör jag forsens vilda fall.		
Björkens visa.	+	+	44. O yngling, om du hjerta har.		
Klara stjärna.	+	+	45. Du undersköna dal.		
Min lilla vrå bland bergen.	+		46. Om dagen vid mitt arbete.		+
Källan.			47. Stå stark du ljusets rid-		
Norrlänningens hemlängt.		+	darvakt.		
Ändå, ändå.	+	+	48. Borttill fjerran land i söder.		+
Det satt en fogel på lindeqv.		+	49. Sof i ro.		
Rose-Marie.	+	+	50. Sjung om studentens lyck-		
Glädjens blomster i jordens			liga dar.		
mull.		+	51. Dåne, liksom åskan, bröder.		+
Ack Vermeland, du sköna.		+	52. Venus, Minerva (Portugal,		
Vårvindar friska.			Spanien).	+	+
Neckens polska (Djupt i			53. Opp Amaryllis, vakna,		
hafvet).		+	min lilla.	+	+
Liten Karin.		+	54. Så lunkom vi så småningom.	+	+
Till Österland vill jag fara.		+	55. Ur vägen, ur vägen.	+	+
Vintern rasat ut bland			56. Fjäriln vingad syns på		
våra fjellar.		+	Haga.	+	+

	N:o 1 & 2	N:o 3		N:o 1 & 2	N:o 3
57. Hvila vid denna källa.	+	+	100. Ryska folksången.		
58. Märk, hur vår skugga.			101. Österrikiska folksången.		+
59. Drick ur ditt glas, se, döden på dig väntar.			102. Die Wacht am Rhein.		+
60. Liksom en herdinna.		+	103. Napoleons Marsch öfver alperna.	+	+
61. Solen glimmar, blank och trind.		+	104. Volontär-Marsch.		
62. Blåsen nu alla.		+	105. Pst-Pst-Marsch.		
63. Fader Berg i hornet stöter.		+	106. Boulanger-Marsch.		
64. Se Movitz, hvi står du och gråter.		+	107. Boccaccio-Marsch.		
65. Jag vill ha rus. (Epikuren).			108. Under dubbelörnen, msh.	+	+
66. Mitt hjerta har råkat i klämna.	+	+	109. Hoch Habsburg, marsch.		
67. Lik en Afrodite.	+	+	110. En kyss, (Under para- plyen) vals.	+	+
68. Domaredansen.	+	+	111. Den lilla fiskarflickan, vals.	+	+
69. Tänker du att jag förlo- rader är.	+	+	112. Mandolinata, vals.		
70. Jänta' å ja'.	+	+	113. Rosor från södern, vals		
71. Här är gudaskönt att vara.		+	114. Nur für Natur, » af Strauss.		
72. Kom sköna flicka.	+	+	115. Konstnärslif, »		
73. Trindskallar ä' vi allihopa.	+	+	116. Wiener Blod, »		
74. Det är så underliga ställen.			117. Tusen och en natt, »		
75. Orsa-Marsch.			118. An der schönen blauen Donau, vals.		
76. Fjorton år tror jag visst, att jag var.	+	+	119. Tarantella, vals.		
77. Ja, vi elsker dette Landet.	+	+	120. Vals ur »Gasparone».		
78. Sönnar af Norge.		+	121. » »Tiggarstudenten».		
79. Sæterjentens söndag (af Ole Bull).		+	122. Theresia-vals.		
80. Brudfærden i Hardanger.		+	123. Boccaccio-vals.		
81. Ingrid's vise.		+	124. Myosotis-vals.		
82. Det var en lördagsaften.	+	+	125. My queen, vals.		+
83. Norröna-Kvad ur »Sigurd Jorsalafar (af Grieg).		+	126. Vals ur »Corneilles kl.»		+
84. Suomis Sång.		+	127. Le petit bleu, vals.		
85. Sörj ej, Suomis flicka.		+	128. Vals ur »Faust».		
86. Kultani, (finsk folkvisa).		+	129. Schunkel-vals.		+
87. Kommer du ej snart?		+	130. Spree-Vals.		
88. Kong Christian stod ved höien Mast.			131. Vals ur »Nanon».		+
89. Vift stolt paa Kodans bølge.		+	132. Gavotte (af John Bertels).		
90. Den tappere Landsoldat.	+	+	133. Stefanie-Gavotte.		
91. Danmark, dejligst Vang og Vænge.		+	134. Heimliche Liebe, gavotte.		
92. Fra Isefjorden.			135. Im Grunewald ist Holz- auktion.	+	+
93. Home, sweet home. (Hem, kära hem).	+	+	136. Den glade kopparslaga- ren, polka.	+	+
94. Blue bells of Scotland.		+	137. Ein flotter studio, »		+
95. Sommarens sista ros	+	+	138. Musiken kommer, »		
96. Hon är den endajag har kär.		+	139. Den lilla postiljonen, »		+
97. Silver threads amongst the gold.	+	+	140. Den gamla mostern, »		
98. Yankee doodle.		+	141. Ambos-polka.	+	+
99. Marseljäsen.		+	142. Min gamla kanapé, polka.	+	+
			143. Schlummerpolka.		+
			144. Ta-ra-ra-boom-de-aye, »		
			145. Kalle P. »	+	+
			146. O, Susanna! »	+	+
			147. I Venezia la bella.		+
			148. Bondesons kuplett »Pompa».	+	+
			149. D:o Farväl du falska Stina.		+

N:o 1 & 2	N:o 3	N:o 1 & 2	N:o 3
150. Bondesons kuplett. Frieriet å hölassel.	+	179. Den älskades namn.	
151. D:o Bäljorna de blå.	+	180. Nu är det natt.	
152. Af allt, hvad jorden bär.	+	181. Gute Nacht, du mein herziges Kind.	+
153. Dockkuplett ur "Stabs- trumpetaren".	+	182. Nur im Herzen wohnt die Liebe.	
154. »Medflickan» ur »Boccaccio».	+	183. Am Meer.	
155. Aria ur d:o	+	(Vid hafvet)	
156. Menuett ur "Don Juan".	+	184. Ständchen.	af Schubert.
157. Sång ur d:o.	+	(Serenad).	
158. Aria ur "Martha". (Ack, som sänd)		185. Tyrolaren och hans barn.	+
159. Aria ur Martha. (Må dig himlen)		186. Steyrisk folkvisa.	+
160. Jagtvisa ur »Martha».	+	187. Rysk folkvisa.	
161. Serenad ur »Don Cesar». (eller: O, Charlotta).		188. La Paloma.	+
162. Afskedssång ur »Trum- petaren från Säckingen».		189. Santa Lucia.	+
163. Cavatin ur »Tannhäuser».		190. Zittersolo ur Lumbyes »Drömbilder».	+
164. Marsch ur d:o.		191. Andreas Hofers död.	
165. D:o ur »Lohengrin».		192. Alphornet.	
166. Aria ur »Norma».		193. Posten i skogen.	
167. Sång ur »Rigoletto».		194. Romans af Ad. Hansen.	
168. Aria ur »Konung för en dag».	+	195. Loreley.	+
169. D:o „»Trubaduren».		196. När till hemmet svalan far.	
170. Miserere ur d:o.		197. Folkvisa från Thüringen.	+
171. Sång ur »Fra Diavolo».		198. Edelweiss.	
172. Vexelsång ur d:o. (Se dit åt klipps branter).		199. Mein Lieb ist eine Alperin.	+
173. Sång ur »Friskyttan».	+	200. Das theure Vaterhaus.	
174. Kör ur »Hugenotterna».		201. Vill ingen af er fåglars små.	
175. Marsch ur »Carmen».		202. O sanctissima.	+
176. Skön Rosa på ängen.	+	203. Vaka, när Herrankommer.	+
177. Du har diamanter och perlor.	+	204. Hosianna.	+
178. Hvar morgon skön, när hanen gal.	+	205. Herdens söndagssång, (af Kreutzer).	
		206. Marsch ur »Tiggars- studenten».	

Psalmer

enligt svenska psalmboken

för flygelziträn n:o 1 & 2: N:o 3, 24, 55, 94 och 124.

För n:o 3, 4 & 5: N:o 2, 3, 24, 55, 94, 124, 198, 272, och 500.

Melodier ur Oscar Almfelts sångbok.

För n:o 1 & 2: N:o 4, 8, 11, 14, 15, 19, 42, 48, 55, 62, 68, 73, 78, 80, 88, 90, 92, 100, 117, 130, 132, 137, 147, 154 och 195.

För n:o 3, 4 & 5: N:o 3, 4, 6, 8, 11, 14, 15, 18, 19, 26, 31, 38, 42, 46, 48, 51, 52, 55, 60, 62, 68, 69, 73, 78, 80, 88, 90, 92, 98, 100, 102, 106, 117, 122, 124, 130, 132, 137, 147, 154 och 195.

Melodier ur "Hemlandstoner"

För n:o 1 & 2: N:o 13, 17, 25, 33, 62, 64, 109, 129, 195, 207, 249, 274, 344, 347, 360, 384, 391, 403, 415, 431, 452, 497, 507, 508 och 520.
För n:o 3, 4 & 5: N:o 13, 17, 25, 33, 62, 64, 109, 129, 195, 207, 208, 249, 274, 344, 347, 349, 360, 378, 384, 389, 391, 403, 415, 431, 452, 497, 507, 508, och 520.

Melodier ur "Förbundssånger".

För n:o 1 & 2: N:o 31. För n:o 3, 4 & 5: N:o 16, 22, 31 och 34.

Melodier ur "Nya Pilgrimssånger".

För n:o 1 & 2: N:o 8, 165, 168, 204, 222 och 356.
För n:o 3, 4 & 5: N:o 8, 154, 165, 168, 204, 222, 246, 330, 356 och 527.

Frälsningsarméns stridssånger.

För n:o 1 & 2: N:o 22, 29, 64, 112, 158, 167, 168 och 306.
För n:o 3, 4 & 5: N:o 6, 22, 29, 64, 111, 112, 135, 158, 167, 168, 244, 274 och 306.

Föröfrigt kunna på begäran fås utsatta hvilka sånger och musikstycken som helst, dock ställa sig dylika särskildt utarbetade och ritade notblad något dyrare än de vanliga, i notförteckningen upptagna.

Kortfattad bruksanvisning.

Lägg notbladet under strängarne med hålen öfver stifterna. Gör med en liten sticka ett anslag för hvarje not (punkt eller ring), börjande från venster och noga följande den ledande linien. Der det står en siffra eller bokstaf, resp. dubbelbokstaf, tryck hårdt på den angifna stafven, tangenten eller knappen och stryk med stickan lätt och fort från den första bassträngen till och med den bredvid siffran eller bokstafven stående noten. Gör ett kortare uppehåll vid hvarje ring och ett längre uppehåll vid hvarje ring med liten punkt.

Vid strykningen bör handen böjas inåt, stickan hålles kort och fast, och tummen eller pekfingeret vidrör lätt (dock ej med naglarne) strängarne. Tangenten (stafven eller knappen) hålles nedtryckt, så länge ackordet icke är tilländastruket, men sedan bör man genast släppa den.

— betyder löst ackord, d. v. s. man stryker öfver basen och ungefärligen halfva diskanten, utan att stadna vid någon särskild sträng.

+ betyder, att den angifna strängen icke ingår i ackordet, utan är ljudlös, så snart man trycker på tangenten; när man därför stryker och har hunnit i närheten af den angifna strängen, släpper man tangenten och slår an den lösa strängen; detta bör dock ske så snabbt, att ackordet och meloditonen ljuda så godt som samtidigt.

Alla noterna utan siffra eller bokstaf spelas medelst knäppning på den lösa strängen, hvarvid man ej får trycka på någon tangent.

↓ eller ↑ är pristecken, d. v. s. den emellan tvenne dylika tec-

ken stående reprisen spelas två gånger.

Den vanliga, å zittran fastsittande stämapparatusens sträng stämmer i *a* efter en stämpipa eller gaffel, derefter stämmer man först alla *a*-strängarne, sedan alla *h*-strängarne, hvarunder man med ett finger hårdt trycker på stämsträngen vid bokstafven *h*, o. s. v.

Utdrag ur Göteborgspressens utalanden om flygelzittran.

Göteborgs Handels- och Sjöfartstidning i November 1891.

Instrumentet eger en vacker ton — den vanliga zitrans angenäma pizzacatoljud betydligt förmjukadt — och ackorden fås med hjälp af en sinnrik och lättskött mekanism. Zittran — som säljes i olika storlekar och till olika pris — synes lämpa sig väl för familjkretsen.

Göteborgs-Posten i November 1891.

”Flygel-zittran” är ett musikinstrument, som synes komma att vinna rätt mycket insteg i hemmen. Det är en verklig zittra, men så betydligt omkonstruerad, att den med skäl kan kallas ett nytt instrument. Vi vilja icke genom en utförligare beskrifning gå musikvännernas egna studium i förväg, men nämna dock, att det tillämpade systemet, som kan sägas utgöra en kombination af zittra och piano, är särdeles sinnrikt och gör, att instrumentet, på samma gång som dess ton blir mjukare och längre klingande än den vanliga zitrans, därjemte ger fulltonigare ackorder och förefaller vida lättare att spela.

Göteborgs Aftonblad i November 1891.

Salong-flygel-zittra heter ett af hr John Bertels uppfunnet instrument.

Genom användandet af detta instrument kan en någorlunda musikalisk person lätt nog lära sig spela zittra. Tonen är angenäm. Instrumentet förtjenar att tagas i betraktande. Olika storlekar finnas.

Göteborgs Aftonblad i Februari 1892.

Ett nytt instrument. Sedan en kort tid tillbaka har publikens uppmärksamhet varit fästad vid ett egendomligt musikinstrument. Det är den s. k. »Flygelzittran», tillverkad här i staden.

Många personer, som aldrig tänkt sig möjligheten af att kunna lära sig musik, många familjer, som eljest kanske aldrig anskaffat något instrument, hafva köpt sig en flygelzittra och äro så belåtna, att de göra allt för att hvar i sin krets rekommendera och stödja hr B.

Vi skola här inskränka oss till att nämna, att hr B:s instrument äro vackert utstyrd och väl arbetade; att klangen i dem är ovanligt vacker, mjuk och behaglig, ehuru kraftig och fyllig — i det största (dubbelsträngade) slaget orgelliknande — och att hr B:s hela undervisningssystem är så lätt att fatta, att det hvarken behöfves musikaliska förkunskaper eller öfver hufvud taget någon ovanlig uppfattningsförmåga för att så godt som genast kunna sätta sig in i detsamma. Att priserna för dessa instrument äro mycket moderata, måste äfven erkännas.

Af de många vackra intygen från musikauktoriteter hitsättas några få.

Uppmanad af Herr John Bertels från Göteborg att meddela mitt omdöme om den af honom konstruerade s. k. flygelzittran, är mig ett nöje kunna intyga, att jag funnit densamma ega flere väsendtliga företräden framför de äldre och vanligen förekommande musikinstrumenten af samma art. I förening med en synnerligen mjuk och sympatisk ton, eger hon äfven fördelen att vara särdeles lätt att läras behandla, hvarför det är min öfvertygelse, att ifrågavarande instrument skall vara synnerligen egnadt

att skänka nöje och trefnad åt en hvar, särskildt den, hvilken ej är i tillfälle att egna sig åt långvarigare musikstudier.

Alingsås den 19 September 1892.

Karl Karlberg,
organist.

Uppmanad att meddela mitt omdöme om den af Herr J. Bertels konstruerade Flygelzitrtr, är det mig ett nöje kunna intyga, att densamma på grund af sin särdeles angenäma ton och lätta spelart är att föredraga framför äldre dylika instrument.

Jönköping den 18 April 1893.

Carl A. Johanson,
Musikdirektör.

Undertecknad, som vid ett tillfälligt besök hos Herr John Bertels under hans vistelse härstädes tagit i betraktande den af honom konstruerade flygelzitrtr, får härmed på begäran lemna det intyg, att idén är sinnrik och spelsättet lättfattligt och kan af såväl barn som äldre utan någon musikalisk underbyggnad inläras på några få timmar. Instrumentet, prydligt och smakfullt utstyrdt, eger en klangfull och vacker ton, hvarföre jag rekommenderar detsamma och uppmanar isynnerhet musik-dilettanter att tillegna sig en af Herr John Bertels i Göteborg konstruerad flygelzitrtr.

Norrköping den 9 Oktober 1893

Göran Möller.
Musikdirektör

Många vackra intyg från köpare kunna äfven presteras.



